



Industrie Service

ZERTIFIKAT / Certificate

Genehmigung eines betriebseigenen Prüfdienstes "IS" nach ADR/RID
Authorisation of an in-house inspection service "IS" according to ADR/RID

Zertifikat-Nr.: ADR-RID-0036-QS-010-17
Certificate No.:

Gültigkeit / Validity: 2017-12-02 - 2020-12-01

Die Gültigkeit des Zertifikates wird regelmässig verlängert, wenn die nach 1.8.7.6.3 geforderten zwei Überwachungsaudits innerhalb von 12 Monaten bestanden werden. / The validity of the certificate is prolonged on a regular basis provided that the two surveillance audits within a 12 month period required by 1.8.7.6.3 are performed successfully

Name und Anschrift des Antragstellers: ALUGAS Technologies GmbH
Name and Postal Address of Applicant: Industriepark Pferdsfeld 214, D-55566 Bad Sobernheim

Hiermit wird bescheinigt, dass das Qualitätssicherungssystem des Antragstellers die Anforderungen des ADR/RID 2017 und der Richtlinie 2010/35/EU erfüllt. / We herewith certify that the quality assurance system of the applicant meets the requirements of ADR/RID 2017 and directive 2010/35/EU.

Auditbericht Nr.:
Audit Report No.:

Q-IS-AN1-KLT-ADR-RID-5010061357-002-17
TÜV SÜD Industrie Service GmbH, 30.01.2018

Geltungsbereich
Scope

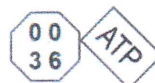
Überwachung der Herstellung und Erstmalige Prüfung von Flaschen nach den unten spezifizierten Baumusterzulassungen / Supervision of manufacture and initial inspection of cylinders according to the type approvals specified below:
0036-028-11 Rev. 0, 0036-029-11 Rev. 0, 0036-24-12 Rev. 0, 0036-036-12 Rev. 0

Prüfstätte / Test Plant

Wie Antragssteller / As applicant

Der Hersteller ist berechtigt, an den im Geltungsbereich spezifizierten Druckgefäßen das Konformitätszeichen nach Richtlinie 2010/35/EU zusammen mit unserer Kennnummer anzubringen. Als "Stempel der Prüfstelle" wird die unten rechts dargestellte Kennzeichnung autorisiert. The manufacturer is entitled to mark the pressure receptacles specified in the scope with the conformity mark according directive 2010/35/EU and our identification number. As "stamp of the inspection body" the marking displayed below on the right hand side is authorized.

TT 0036



(Ort, Datum)
(Location, Date)

Stuttgart, 2018-02-05

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Anlagensicherheit
Westendstraße 199
D-80686 München
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
www.tuev-sued.de

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Martina John



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-IS-14153-02-03



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

Genehmigung eines betriebseigenen Prüfdienstes "IS" nach ADR/RID
Authorisation of an in-house inspection service "IS" according to ADR/RID

Zertifikat-Nr.:
Certificate No.: **ADR-RID-0036-QS-007-17 Rev. 1**

Gültigkeit / Validity: 2018-07-01 - 2020-06-30

Unter der Voraussetzung, dass die nach 1.8.7.6.3 geforderten zwei Überwachungsaudits innerhalb von 12 Monaten bestanden werden.
Provided that the two surveillance audits within a 12 month period required by 1.8.7.6.3 are performed successfully.

Name und Anschrift des Antragstellers: Alugas Technologies GmbH
Name and Postal Address of Applicant: Industriepark Pferdsfeld 214;
D-55566 Bad Sobernheim

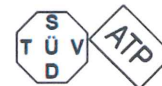
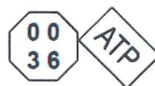
Hiermit wird bescheinigt, dass das Qualitätssicherungssystem des Antragstellers für die unten genannte Prüfstätte die Anforderungen des ADR/RID 2017 und der Richtlinie 2010/35/EU erfüllt. / *We herewith certify that the quality assurance system of the applicant for the test plant specified below meets the requirements of ADR/RID 2017 and directive 2010/35/EU.*

Auditbericht Nr.: Q-IS-AN3-STG-ADR-RID-5010-001-17, 2017-05-24,
Audit Report No.: Q-IS-AN3-STG-ADR-RID-5010-001-18, 2018-06-13, TÜV
SÜD Industrie Service GmbH

Geltungsbereich Wiederkehrende Prüfung von Flaschen
Scope Periodic Inspection of Cylinders

Prüfstätten Wie Antragsteller / As applicant
Test plants

Registrierte Prüfzeichen Mit Pi-Zeichen Ohne Pi-Zeichen
Registered test marks With Pi-Mark Without Pi-Mark



Der betriebseigene Prüfdienst ist berechtigt, die mit Erfolg geprüften Druckgefäße mit der oben dargestellten Kombination als "Stempel der Prüfstelle" zu kennzeichnen. / *The in-house inspection service is authorized to mark the successfully tested pressure receptacles with the combination displayed above as "stamp of the inspection body".*

(Ort, Datum)
(Location, Date)

München, 2018-08-02

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
www.tuev-sued.de

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Klaus J. Meier





Industrie Service

ZERTIFIKAT

Die Firma

ALUGAS Technologies GmbH

Industriepark Pferdsfeld 214

55566 Bad Sobernheim, Deutschland

wurde als Hersteller nach

AD 2000-Merkblatt HP 0 und DIN EN ISO 3834-2

überprüft.

Sie hat damit die schweißtechnischen Voraussetzungen zur Fertigung von Druckgeräten gemäß

Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU

nachgewiesen.

Unabhängig von dieser Bescheinigung sind die Verfahrensschritte gemäß dem jeweils gewählten Modul einzuhalten.

Die Firma verfügt über folgende Voraussetzungen:

- Einrichtungen, die eine sachgemäße und dem Stand der Technik entsprechende Herstellung und Prüfung gestatten,
- eine Qualitätssicherung, die eine den Technischen Regeln entsprechende Verarbeitung und Prüfung der Werkstoffe sicherstellt,
- fachkundiges Aufsichts- und Prüfpersonal.

Der Geltungsbereich ist unserem Bericht Nr. IS-DD1-SBR 14A 0111_2017 zu entnehmen.

Das Zertifikat ist gültig bis zum 30. Mai 2020.

St. Ingbert, 31. Mai 2017

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte

(Klaus-Peter Gros)

Notifizierte Stelle, Kennnummer 0036

Mitglied von



Industrie Service

ZERTIFIKAT

Certificate

Baumusterzulassung nach ADR/RID / Type approval according to ADR/RID

Zertifikat-Nr.: **0036-028-11 Rev. 0**
 Certificate No.:

Gültigkeit / Validity: 2021-10-25

Name und Anschrift des Antragstellers: ALUGAS Technologies GmbH
 Name and Postal Address of Applicant: Industriepark Pferdsfeld
 D-55566 Bad Sobernheim

Hiermit wird bescheinigt, dass der unten spezifizierte Typ die technischen Anforderungen des ADR/RID 2011 und der Richtlinie 2010/35/EU (TPED) erfüllt. / We herewith certify that the type specified below meets the technical requirements of ADR/RID 2011 and the directive 2010/35/EU (TPED).

Prüfbericht Nr.: P-IS-DD1-KLT-11-07-5010061357-60, 06.08.2011
 Test Report No.: und / and
 P-IS-DD1-KLT-11-07-5010061357-61, 06.08.2011
 von / of TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Typ, Norm, Zeichnung, Revision, Datum
 Type, Standard, Drawing, Revision, Date

Flasche nach: **EN 13110:2002**
 Cylinder according to:
 14.7, Rev. 0, 24.05.11
 (Anlage I° Enclosure)
 Volumen / Volume: 14,5 – 33,3 L

Fertigungsstätte / Manufacturing Plant

ALUGAS Technologies GmbH
 Industriepark Pferdsfeld
 D-55566 Bad Sobernheim

(Ort, Datum)
 (Location, Date)

München, 2011-10-26



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Prüfstelle Xa / Notifizierte Stelle 0036
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Klaus J. Meier

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Dampf- und Drucktechnik
 Westendstraße 199
 D-80686 München

Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
 Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
 www.tuev-sued.de

Mitglied der
 CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE



D'ORGANISMES DE CONTROLE



Industrie Service

ZERTIFIKAT

Certificate

Baumusterzulassung nach ADR/RID Type approval according to ADR/RID

Zertifikat-Nr.: **0036-036-12 Rev. 0**
Certificate No.:

Gültigkeit / Validity: 2022-07-30

Name und Anschrift des Antragstellers: ALUGAS Technologies GmbH
Name and Postal Address of Applicant: Industriepark Pferdsfeld
D-55566 Bad Sobernheim

Hiermit wird bescheinigt, dass der unten spezifizierte Typ die technischen Anforderungen des ADR/RID 2011 und der Richtlinie 2010/35/EU (TPED) erfüllt. / We herewith certify that the type specified below meets the technical requirements of ADR/RID 2011 and the directive 2010/35/EU (TPED).

Prüfbericht Nr.: P-IS-DD1-KLT-5010061357-002-SJ-BZ2012,
Test Report No.: 02.07.2012; TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Typ, Norm, Zeichnung, Revision, Datum
Type, Standard, Drawing, Revision, Date
Flasche nach: **EN 13110:2002**
Cylinder according to:
16.7, Rev. b, 03.04.2012
(Anlage / Enclosure)
Volumen / Volume: 42,8 L, 50,0 L, 78,5 L

Fertigungsstätte /
Manufacturing Plant
ALUGAS Technologies GmbH
Industriepark Pferdsfeld
D-55566 Bad Sobernheim

(Ort, Datum)
(Location, Date)

München, 2012-07-31

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Dampf- und Drucktechnik
Westendstraße 199
D-80686 München
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
www.tuev-sued.de



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Klaus J. Meier



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-IS-14153-02-03



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

Baumusterzulassung nach ADR/RID Type approval according to ADR/RID

Zertifikat-Nr.: 0036-024-12 Rev. 0
Certificate No.:

Gültigkeit / Validity: 2022-06-18

Name und Anschrift des Antragstellers: ALUGAS Technologies GmbH
Name and Postal Address of Applicant: Industriepark Pferdsfeld
D-55566 Bad Sobernheim

Hiermit wird bescheinigt, dass der unten spezifizierte Typ die technischen Anforderungen des ADR/RID 2011 und der Richtlinie 2010/35/EU (TPED) erfüllt. / We herewith certify that the type specified below meets the technical requirements of ADR/RID 2011 and the directive 2010/35/EU (TPED).

Prüfbericht Nr.: P-IS-DD1-KLT-5010061357-001-SJ-BZ2012,
Test Report No.: 15.05.2012; TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Typ, Norm, Zeichnung, Revision, Datum Flasche nach: **EN 13110:2002**
Type, Standard, Drawing, Revision, Date Cylinder according to:
15.0, Rev. b, 03.04.2012
(Anlage / Enclosure)
Volumen / Volume: 50 L

Fertigungsstätte / ALUGAS Technologies GmbH
Manufacturing Plant Industriepark Pferdsfeld
D-55566 Bad Sobernheim

Anmerkung: Ventilgewinde 1/4" NPT und 3/4" NPT gemäß Kundenanforderung
Remark: Valve thread 1/4"NPT and 3/4"NPT according to customer's requirements

(Ort, Datum)
(Location, Date)

München, 2012-06-19

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Dampf- und Drucktechnik
Westendstraße 199
D-80686 München
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
www.tuev-sued.de



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Klaus J. Meier



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-IS-14153-02-03



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

Baumusterzulassung nach ADR/RID für nicht-UN-Flaschen
Type approval according to ADR/RID for non-UN cylinders

Zertifikat-Nr.: 0036-067-17 Rev. 0
Certificate No.:

Gültigkeit / Validity: 2027-12-18

Name und Anschrift des Antragstellers: ALUGAS Technologies GmbH
Name and Postal Address of Applicant: Industriepark Pferdsfeld 214
D-55566 Bad Sobernheim

Hiermit wird bescheinigt, dass der unten spezifizierte Typ die technischen Anforderungen des ADR/RID 2017 und der Richtlinie 2010/35/EU (TPED) erfüllt. / We herewith certify that the type specified below meets the technical requirements of ADR/RID 2017 and the directive 2010/35/EU (TPED).

Prüfbericht Nr.: P-IS-AN1-KLT-17-11-5010061357-002, Rev.1
Test Report No.: 2017-12-15; TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Typ, Norm, Zeichnung, Revision, Datum Flasche nach: **EN 13110:2012**
Type, Standard, Drawing, Revision, Date Cylinder according to:
8.1, Rev. 1, 15.12.2017
(Anlage / Enclosure)

Fertigungsstätte ALUGAS Technologies GmbH
Manufacturing Plant Industriepark Pferdsfeld 214
D-55566 Bad Sobernheim

Anmerkung: Cylinder Code "AA" nach EN ISO 11114-1. Verträglich mit UN 1965.
Remark: Cylinder code "AA" according EN ISO 11114-1. Compatible with UN 1965.

(Ort, Datum)
(Location, Date)

München, 2017-12-19

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Anlagensicherheit
Westendstraße 199
D-80686 München
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
www.tuev-sued.de



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Klaus J. Meier



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-IS-14153-02-03



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

Baumusterzulassung nach ADR/RID für UN-Flaschen
Type approval according to ADR/RID for UN cylinders

Zertifikat-Nr.: 0036-035-18 **Rev. 2**
Certificate No.:

Gültigkeit / Validity: 2028-06-05

Name und Anschrift des Antragstellers: ALUGAS Technologies GmbH
Name and Postal Address of Applicant: Industriepark Pferdsfeld 214,
55566 Bad Sobernheim, Germany

Hiermit wird bescheinigt, dass der unten spezifizierte Typ die technischen Anforderungen des ADR/RID 2017 und der Richtlinie 2010/35/EU (TPED) erfüllt. / *We herewith certify that the type specified below meets the technical requirements of ADR/RID 2017 and the directive 2010/35/EU (TPED).*

Prüfbericht Nr.: P-IS-AN1-SBR-18-04-5010061357-001
Test Report No.: 2018-05-09; TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Typ, Norm, Zeichnung, Revision, Datum **Flaschen nach:** **ISO 20703:2006**
Type, Standard, Drawing, Revision, Date **Cylinder according to:**
30.a, Rev. 1, 08.08.2018 (de/eng), 30.b, Rev. (-), 01.02.2018
(de/eng), 20.1, Rev. 2, 20.11.2018, (de/eng), 20.1 ZA 6KG,
20.1 ZA 8KG, 20.1 ZA 9KG, 20.1 ZA 11KG, 20.1 ZA 14KG, all
Rev. (-), 20.11.2018; (11 Anlagen / 11 Enclosures)

Fertigungsstätte **Wie Antragsteller**
Manufacturing Plant **As applicant**

Anmerkung: Cylinder Code "AA" nach EN ISO 11114-1. Verträglich mit UN 1965 Kohlenwasserstoffgas,
Gemisch, verflüssigt, n.a.g.; Revision wegen regionaler Kennzeichnungsvorschriften
Remark: Cylinder code "AA" according EN ISO 11114-1. Compatible with UN 1965 Hydrocarbon
gas, mixture, liquefied, n.o.s.; Revision due to regional marking requirements.

(Ort, Datum)
(Location, Date)

München, 2018-12-07

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Anlagensicherheit
Westendstraße 199
D-80686 München
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
www.tuev-sued.de



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Klaus J. Meier



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-IS-14153-02-03



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

EU-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 2014/68/EU
EC Type-examination (Module B) according to Directive 2014/68/EU

Zertifikat-Nr.: Z-IS-AN1-KLT-17-09-5010061357-001

Certificate No.:

Gültigkeit / Validity: 10 Jahre / 10 Years

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

Name and postal address of manufacturer:

**ALUGAS Technologies GmbH
Industriepark Pferdsfeld 214
D-55566 Bad Sobernheim**

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten genannte EU-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 2014/68/EU erfüllt.

We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 2014/68/EU

Prüfbericht Nr.:

Test report No.:

P-IS-AN1-KLT-17-09-5010061357-001

Geltungsbereich:

Scope of examination:

**LPG Flasche mit abn. Kragen
Volumen / Volume 27,2 und 33,3 L
gemäß Zeichnung
Nr. 15.9 vom 14.08.2017
(Details siehe Anhang / Details see annex)**

Fertigungsstätte:

Manufacturing plant:

**ALUGAS Technologies GmbH
Industriepark Pferdsfeld 214
D-55566 Bad Sobernheim**

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Kaiserslautern, 11.09.2017

(Ort, Datum)

(Place, date)

Bitte beachten Sie die Hinweise auf der zweiten Seite.

Please note the remarks on the second page.



**Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte**

(Stefan Schlicker)

Notifizierte Stelle, Kennnummer 0036

Notified Body, No. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Niederlassung Saarland / Rheinland-Pfalz
Abteilung Anlagensicherheit
Flickerstal 5
67657 Kaiserslautern/Deutschland

Telefon: +49 0631-36 1905-10
Telefax: +49 0631-36 1905-15
www.tuev-sued.de/is

TÜV®

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN



D'ORGANISMES DE CONTROLE